



**Conférence  
des Nations Unies  
sur le commerce  
et le développement**

Distr.  
GÉNÉRALE

TD/B/NGO/LIST/5  
13 janvier 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT

**LISTE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
PARTICIPANT AUX ACTIVITÉS DE LA CNUCED**

1. L'article 77 du règlement intérieur du Conseil du commerce et du développement prévoit la participation d'organisations non gouvernementales aux activités de la CNUCED. Conformément à la décision 43 (VII) du Conseil, une distinction est faite entre, d'une part, les organisations non gouvernementales internationales qui exercent des fonctions et ont un intérêt essentiel dans la plupart des champs d'activité du Conseil et de ses organes subsidiaires et, d'autre part, celles qui connaissent particulièrement bien les questions relevant du mandat d'un ou deux organes subsidiaires du Conseil ou du Conseil lui-même et qui s'en occupent. Les premières sont rangées dans la *catégorie générale*, les secondes dans la *catégorie spéciale*.
2. Les organisations non gouvernementales nationales jouissant d'une réputation bien établie et considérées comme pouvant apporter une contribution importante aux travaux de la CNUCED peuvent être inscrites par le Secrétaire général de la CNUCED sur un *Registre* établi à cette fin.
3. Fin janvier 2003, 188 organisations non gouvernementales étaient inscrites sur la liste prévue à l'article 77 du règlement intérieur du Conseil: 104 dans la *catégorie générale* et 84 dans la *catégorie spéciale*. En outre, le Secrétaire général de la CNUCED a inscrit 16 organisations non gouvernementales nationales au *Registre*. On trouvera la liste de ces organisations ci-après.

---

*Note* : Quand le sigle ne correspond pas au titre français, le nom de l'organisation dans la langue originale est indiqué entre parenthèses.

L'astérisque (\*) désigne la session à laquelle l'organisation est passée de la catégorie spéciale à la catégorie générale. La session à laquelle la demande a été initialement examinée est indiquée entre crochets.

**ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES AUTORISÉES  
À PARTICIPER AUX TRAVAUX DE LA CNUCED**

**I. Catégorie générale**

(104)

|                   |   | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|-------------------|---|--|
| –                 | Action Aid <sup>1</sup>   | TD/B/EX(22)  |
| ART               | Africa Resources Trust  | TD/B/EX(23)  |
| INARI             | Agence internationale pour l'industrialisation rurale<br>(International Agency for Rural Industrialization) | XXXIX(II)*<br>[XXXIV(I)]   |
| ACI               | Alliance coopérative internationale   | II   |
| AIF               | Alliance internationale des femmes  | XVI(I)   |
| AEALC             | Association d'économistes d'Amérique latine<br>et des Caraïbes  | XXXVI(I)   |
| EURO-<br>CHAMBRES | Association des chambres de commerce et<br>d'industrie européennes  | VII  |
| WTCA              | Association des centres du commerce international<br>(World Trade Centers Association)                      | XLIII  |
| AILA              | Association des industriels de l'Amérique latine  | XXXIX(II)*<br>[XXXIV(I)]   |
| ILA               | Association du droit international<br>(International Law Association)                                       | VII  |
| AICO              | Association ibéro-américaine des chambres de commerce   | XXXVI(I)   |
| IBA               | Association internationale du barreau<br>(International Bar Association)                                    | II   |
| AIH&R             | Association internationale de l'hôtellerie et<br>de la restauration <sup>5</sup>                            | TD/B/EX(15)*<br>[IX(I)]  |
| IFA               | Association internationale de l'industrie des engrais<br>(International Fertilizer Industry Association)    | XVII(I)*<br>[XII(I)]   |
| IPRA              | Association internationale de recherche consacrée à la paix<br>(International Peace Research Association)   | XX   |

**Session du Conseil  
à laquelle  
l'organisation  
a été désignée**

|         |  |                               |
|---------|--|-------------------------------|
| IAAE    | Association internationale des économistes agronomiques<br>(International Association of Agricultural Economists)  | XIX                           |
| ASTRO   | Association internationale des organismes de commerce<br>pour un monde en développement <sup>4</sup><br>(International Association of Trading Organizations<br>for a Developing World) | XXXIII(II)                    |
| ALIFAR  | Association latino-américaine des industries<br>pharmaceutiques<br>(Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas)  | XXV(I)                        |
| ALIDE   | Association latino-américaine des institutions financières<br>de développement   | XVII(I)*<br>[XII(I)]          |
| WAFUNIF | Association mondiale des anciens stagiaires et boursiers<br>de l'Organisation des Nations Unies (World Association<br>of Former United Nations Interns and Fellows)                    | XXVII                         |
| WASME   | Association mondiale des petites et moyennes entreprises <sup>7</sup><br>(World Association for Small and Medium Enterprises)  | XXX                           |
| AMFZI   | Association mondiale des zones franches industrielles  | TD/B/EX(21)                   |
| APRODEV | Association of World Council of Churches-related<br>Development Organisations in Europe  | TD/B/EX(12)                   |
| CAFOD   | Catholic Fund for Overseas Development   | TD/B/EX(23)                   |
| CAEM    | Centre africain d'études monétaires  | TD/B/EX(15)*<br>[XX]          |
| CECAL   | Centre d'échanges et de coopération pour<br>l'Amérique latine  | TD/B/EX(26)                   |
| CEMLA   | Centre d'études monétaires latino-américaines  | TD/B/EX(15)*<br>[XIX]         |
| CETIM   | Centre Europe – Tiers Monde  | XXIII(I)                      |
| ICTSD   | Centre international de commerce et du développement<br>durable<br>(International Centre for Trade and Sustainable<br>Development)   | TD/B/EX(19)*<br>[TD/B/EX(16)] |
| CCI     | Chambre de commerce internationale   | II                            |

|            |   | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|------------|---|--|
| CLUBDAK    | Club de Dakar   | XXIX   |
| CI         | Consommateurs International <sup>2</sup>  | TD/B/EX(15)*<br>[XIX]  |
| ICDA       | Coalition internationale d'action pour le développement<br>(International Coalition for Development Action)                                   | XXXIII(II)   |
| FWCC       | Comité consultatif mondial de la société des Amis<br>(Quakers) (Friends World Committee for Consultation)                                     | XVI(I)   |
| LC-NGDO-EU | Comité de liaison des organisations non gouvernementales<br>pour le développement auprès de l'Union européenne <sup>6</sup><br>(pas de sigle) | XXXVIII(I)   |
| CEAI       | Commission des Églises pour les affaires internationales<br>(Conseil œcuménique des Églises)  | XII(I)   |
| CITHA      | Confédération d'associations de sociétés de commerce<br>international<br>(Confederation of International Trading Houses<br>Associations)      | XVIII  |
| CISL       | Confédération internationale des syndicats libres   | II   |
| CMT        | Confédération mondiale du travail   | II   |
| CALAI      | Conférence des autorités latino-américaines<br>pour l'informatique  | XXXVI(I)   |
| CEFIC      | Conseil européen de l'industrie chimique <sup>3</sup>   | XXXIX(II)*<br>[XII(I)]   |
| CICEP      | Conseil interaméricain du commerce et de la production  | II   |
| ICSW       | Conseil international de l'action sociale<br>(International Council on Social Welfare)  | XLIII  |
| ICVA       | Conseil international des agences bénévoles<br>(International Council of Voluntary Agencies)  | XII(I)   |
| ICW        | Conseil international des femmes<br>(International Council of Women)  | XXIII(I)   |
| CISS       | Conseil international des sciences sociales   | TD/B/EX(15)*<br>[XLI(II)]  |

**Session du Conseil  
à laquelle  
l'organisation  
a été désignée**

|          |  |                         |
|----------|--|-------------------------|
| CIDE     | Conseil international du droit de l'environnement  | XLII(I)                 |
| CMP      | Conseil mondial de la paix   | XIV(I)                  |
| CIDSE    | Coopération internationale pour le développement et la solidarité  | XVI(I)                  |
| ENDA     | Environnement et développement du tiers monde<br>(Environmental Development Action in the Third World)                                       | XLI(II)*<br>[XLI(I)]    |
| AFEI     | Fédération arabe des industries d'ingénieurs<br>(Arab Federation for Engineering Industries)   | XXXIX(II)*<br>[XXI]     |
| FIA      | Fédération internationale de l'approvisionnement   | VII                     |
| FIIM     | Fédération internationale de l'industrie du médicament   | XXXIX(II)*<br>[XVII(I)] |
| IFBPW    | Fédération internationale des femmes de carrières libérales et commerciales<br>(International Federation of Business and Professional Women) | XXXVII(I)               |
| ITMF     | Fédération internationale des industries textiles<br>(International Textile Manufacturers Federation)  | XXXIX(II)*<br>[II]      |
| FIPA     | Fédération internationale des producteurs agricoles  | II                      |
| IFORS    | Fédération internationale des sociétés de recherche opérationnelle (International Federation of Operational Research Societies)              | XII(I)                  |
| ICTF     | Fédération internationale du commerce du cacao<br>(International Cocoa Trades Federation)  | XXXIII*<br>[VII]        |
| FELACUTI | Fédération latino-américaine des conseils des usagers des transports internationaux  | TD/B/EX(15)*<br>[XXI]   |
| FLM      | Fédération luthérienne mondiale  | XXXII(I)                |
| FMAC     | Fédération mondiale des anciens combattants  | VII                     |
| FAMNU    | Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies  | II                      |
| FMVJ     | Fédération mondiale des villes jumelées-cités unies  | XXVIII                  |

|          |   | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|----------|---|--|
| FSM      | Fédération syndicale mondiale   | II   |
| –        | Focus on the Global South <sup>1</sup>                                    | TD/B/EX(23)  |
| FTM      | Fondation du tiers monde  | XXIII(I)   |
| WWF      | Fonds mondial pour la nature<br>(WWF International) (World Wildlife Fund) | XLIII  |
| GTC      | Global Traders Conference   | XLIII  |
| –        | Ingénieurs du monde <sup>1</sup>  | TD/B/EX(21)  |
| IRED     | Innovations et réseaux pour le développement                              | TD/B/EX(15)*<br>[XXXIX(II)]  |
| ISICODEC | Institut de coopération scientifique avec les pays<br>en développement    | XLIII  |
| IIDD     | Institut international du développement durable                           | TD/B/EX(12)  |
| ILAFA    | Institut latino-américain du fer et de l'acier                            | XIV(II)*<br>[XII(I)]   |
| IMCE     | Institut mondial des caisses d'épargne <sup>8</sup>                       | XLII(I)*<br>[XIII; XVII(I)]  |
| IATP     | Institute for Agriculture and Trade Policy                                | TD/B/EX(19)  |
| ISGN     | International South Group Network   | TD/B/EX(16)  |
| IDC      | Internationale démocrate chrétienne                                       | XVIII  |
| ISP      | Internationale des services publics                                       | XLI(I)*<br>[XL(I)]   |
| IECC     | International Express Carriers Conference                                 | XXXVIII(I)   |
| JCI      | Jeune chambre internationale  | VIII   |
| JDC      | Jeunes pour le développement et la coopération                            | XXXV(I)  |
| LIFPL    | Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté                 | XVIII  |
| OSPAA    | Organisation de la solidarité des peuples afro-asiatiques                 | XVI(I)   |
| OUSA     | Organisation de l'unité syndicale africaine                               | XVI(I)   |

**Session du Conseil  
à laquelle  
l'organisation  
a été désignée**

|           |   |                                 |
|-----------|---|---------------------------------|
| OAA       | Organisation des assurances africaines  | XXXIX(II)*<br>[XVI(I); XVII(I)] |
| ISO       | Organisation internationale de normalisation<br>(International Organization for Standardization)  | XIV(II)*<br>[II]                |
| WVI       | Organisation internationale de perspective mondiale<br>(World Vision International)   | XLIII                           |
| OIE       | Organisation internationale des employeurs  | II                              |
| POSDEV    | Organisation panafricaine pour le développement durable   | TD/B/EX(21)                     |
| OI        | Oxfam International   | TD/B/EX(21)                     |
| PARLATINO | Parlement latino-américain<br>(Parlamento Latinoamericano)  | XL(II)                          |
| KEPA      | Service Centre for Development Cooperation  | TD/B/EX(26)                     |
| SID       | Société internationale pour le développement  | XXI                             |
| TWN       | Third World Network   | XL(I)                           |
| TNI       | Transnational Institute   | TD/B/EX(18)                     |
| UBA       | Union des banques arabes  | XVIII                           |
| UNICE     | Union des confédérations de l'industrie et des employeurs<br>d'Europe<br>(Union of Industrial and Employers' Confederations<br>of Europe)   | VII                             |
| UFI       | Union des foires internationales  | II                              |
| GUCCIAAC  | Union générale des chambres de commerce, d'industrie et<br>d'agriculture des pays arabes<br>(General Union of Chambers of Commerce, Industry and<br>Agriculture for Arab Countries) | XIX                             |
| UNIAPAC   | Union internationale chrétienne des dirigeants<br>d'entreprises<br>(International Christian Union of Business Executives)   | VII                             |
| UIAT      | Union internationale d'assurances transports  | XIX*<br>[II]                    |

**Session du Conseil  
à laquelle  
l'organisation  
a été désignée**

|        |  |                            |
|--------|--|----------------------------|
| UIAPME | Union internationale de l'artisanat et des petites et moyennes entreprises           | XXXIX(II)*<br>[XXXIII(II)] |
| IRU    | Union internationale des transports routiers<br>(International Road Transport Union) | XVII(I)*<br>[XIV(I)]       |
| UIP    | Union interparlementaire   | XXVII                      |



## ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

### II. Catégorie spéciale

(84)

|                |  | Classement <sup>9</sup> | Session du Conseil<br>à laquelle<br>l'organisation<br>a été désignée |
|----------------|--|-------------------------|--|
| ANCARA         | Advanced Networked Cities and Regions Association  | C.3                     | TD/B/EX(19)  |
| ACAMAR         | Association des armateurs d'Amérique centrale<br>(Asociación Centroamericana de Armadores)   | C.3                     | XIX  |
| AWES           | Association of European Shipbuilders and Shiprepairers) <sup>10</sup>  | C.3                     | XXXIV(I)   |
| AFCASOLE       | Association des fabricants de café soluble des pays de la CEE  | C.1                     | XXXII(I)   |
| CAOBISCO       | Association des industries de la chocolaterie, biscuiterie, biscotterie et confiserie de la Communauté économique européenne           | C.1                     | XXV(I)   |
| UNION DE DAKAR | Association des organismes d'assurance-crédit  | C.3                     | XXXIX(I)   |
| IATA           | Association du transport aérien international (International Air Transport Association)  | C.3                     | XIV(I)   |
| ATMC           | Association du transport maritime des Caraïbes   | C.3                     | XXXVII(I)  |
| AECPJ          | Association européenne du commerce du jute et des produits à base de jute <sup>13</sup>  | C.1                     | X(I)   |
| AIPYC          | Association ibéro-américaine des ports et des côtes<br>(Asociación Iberoamericana de Puertos y Costas)                                 | C.3                     | XXXIII   |
| ICHCA          | Association internationale de coordination de la manipulation des chargements (International Cargo Handling Co-ordination Association) | C.1/C.3                 | XIII<br>II   |

|            |   | <b>Classement<sup>9</sup></b> | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|------------|---|-------------------------------|--|
| AIDE       | Association internationale de dispatchers européens   | C.3                           | XXVII  |
| AIIT       | Association internationale de l'industrie du tungstène  | C.1                           | XVII(I)  |
| ISSA       | Association internationale des approvisionneurs de navires<br>(International Ship Suppliers Association)                        | C.3                           | XXXIII(II)   |
| INTERTANKO | Association internationale des armateurs indépendants de pétroliers<br>(International Association of Independent Tanker Owners) | C.3                           | XIX  |
| IAIB       | Association internationale des banques islamiques<br>(International Association of Islamic Banks)                               | C.2/C.3                       | XXVIII   |
| IASC       | Association internationale des fabricants d'huile<br>(International Association of Seed Crushers)                               | C.1                           | XVII(I)  |
| AIP        | Association internationale des ports  | C.3                           | XIII<br>XVII(I)  |
| AISAM      | Association internationale des sociétés d'assurance mutuelle  | C.2/C.3                       | XVIII  |
| IACS       | Association internationale des sociétés de classification<br>(International Association of Classification Societies)            | C.3                           | XXIII(II)  |
| AIVP       | Association internationale des villes et ports  | C.1/C.3                       | XXXIX(II)  |
| AIPCN      | Association internationale permanente des congrès de navigation   | C.1/C.3                       | XIX  |
| AIPPI      | Association internationale pour la protection de la propriété industrielle  | C.1/C.2                       | XVII(I)  |
| AIA        | Association islamique des armateurs   | C.3                           | XXXV(I)  |
| ALAMAR     | Association latino-américaine des armateurs<br>(Asociación Latinoamericana de Armadores)  | C.1/C.3                       | XVII(I)  |

|          |  | <b>Classement<sup>9</sup></b> | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|----------|--|-------------------------------|--|
| ALDENAVE | Association latino-américaine pour le droit de la navigation et le droit de la mer (Asociación Latinoamericana de Derecho de la Navegación y del Mar)        | C.1/C.3                       | XXXIX(I)   |
| WAITRO   | Association mondiale des organisations de recherche industrielle et technologique (World Association of Industrial and Technological Research Organizations) | C.2                           | XXXIX(I)   |
| APCNA    | Association professionnelle du caoutchouc naturel en Afrique   | C.1                           | XXXVII(I)  |
| BLIC     | Bureau de liaison des industries du caoutchouc de la Communauté économique européenne  | C.1                           | IX(I)  |
| BIR      | Bureau international de la récupération  | C.1                           | XVIII  |
| BIC      | Bureau international des conteneurs  | C.3                           | XV(I)  |
| BIPAR    | Bureau international des producteurs d'assurances et de réassurances   | C.3                           | XV(I)<br>XVII(I)   |
| ICS      | Chambre internationale de la marine marchande (International Chamber of Shipping) <sup>16</sup>  | C.3                           | XVII(I)  |
| CEA      | Comité européen des assurances   | C.3                           | VII  |
| CEFS     | Comité européen des fabricants de sucre  | C.1                           | XIII   |
| CIRFS    | Comité international de la rayonne et des fibres synthétiques  | C.1                           | VII  |
| CMI      | Comité maritime international  | C.3                           | XVI(I)   |
| CICCA    | Comité pour la coopération internationale entre les associations cotonnières (Committee for International Co-operation between Cotton Associations)          | C.1                           | XVIII  |
| CIBE     | Confédération internationale des betteraviers européens  | C.1                           | XIV(I)   |

|         |   | <b>Classement<sup>9</sup></b> | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|---------|---|-------------------------------|--|
| EACT    | Conseil consultatif européen des échanges technologiques (European Advisory Council for Technology Trade)   | C.1/C.2                       | XXIV(I)  |
| CNCME   | Conseil de chargeurs maritimes d'Europe   | C.3                           | XI   |
| CENSA   | Conseil des associations nationales d'armateurs d'Europe et du Japon (Council of European and Japanese National Shipowners' Associations)   | C.3                           | XII(I)   |
| CNI     | Conseil international des infirmières   | C.1                           | TD/B/EX(19)  |
| CIME    | Conseil international des métaux et de l'environnement  | C.1/C.2                       | XXXIX(II)  |
| IWCC    | Conseil international du cuivre ouvré (International Wrought Copper Council)  | C.1                           | XXXIII(II)   |
| BIMCO   | Conseil maritime international et baltique (Baltic and International Maritime Council)  | C.3                           | IX(I)  |
| EURATEX | European Apparel and Textile Organisation <sup>12</sup>   | C.1                           | XII(I)   |
| FIDES   | Fédération interaméricaine des compagnies d'assurances  | C.3                           | XII(I)<br>XVII(I)  |
| FCA     | Fédération des associations des professionnels en produits de base (Federation of Commodity Associations)   | C.1                           | XIX  |
| FONASBA | Fédération des associations nationales de courtiers et agents maritimes (Federation of National Associations of Ship Brokers and Agents)  | C.3                           | X(I)   |
| ALACAT  | Fédération des associations nationales de transitaires d'Amérique latine et des Caraïbes (Federación de Asociaciones Nacionales de Agentes de Carga de América Latina y del Caribe) | C.3                           | XXXVI(I)   |
| FAIR    | Fédération des assureurs et réassureurs afro-asiatiques (Federation of Afro-Asian Insurers and Reinsurers)  | C.3                           | XVII(I)  |

|           |   | <b>Classement<sup>9</sup></b> | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|-----------|---|-------------------------------|--|
| EUROCORD  | Fédération des industries européennes de cordellerie-ficellerie <sup>14</sup>   | C.1                           | XXIV(I)  |
| FANAF     | Fédération des sociétés d'assurances de droit national africaines   | C.3                           | XXVI   |
| FGAA      | Fédération générale arabe d'assurance   | C.3                           | IX(I)<br>XVII(I)   |
| ISF       | Fédération internationale des armateurs (International Shipping Federation)   | C.3                           | XX   |
| APIMONDIA | Fédération internationale des associations d'apiculture   | C.1                           | XV(I)  |
| FIATA     | Fédération internationale des associations de transitaires et assimilés   | C.3                           | XI   |
| FIAI      | Fédération internationale des associations d'inventeurs   | C.2                           | XVI(I)   |
| FICPI     | Fédération internationale des conseils en propriété industrielle  | C.2                           | XVI(I)   |
| ICEM      | Fédération internationale des syndicats des travailleurs de la chimie, de l'énergie, des mines et des industries diverses <sup>15</sup> | C.1                           | XIII   |
| FFLA      | Fundación Futuro Latinoamericano  | C.1                           | XLII(I)  |
| ILIC      | Institut de loueurs internationaux de conteneurs  | C.3                           | XVII(I)  |
| –         | Institute of Chartered Shipbrokers <sup>1</sup>   | C.3                           | XXXVIII(I)   |
| IIDM      | Institut ibéro-américain de droit maritime (Instituto Iberoamericano de Derecho Marítimo)   | C.1/C.3                       | XL(I)  |
| IPAI      | Institut international de l'aluminium primaire (International Primary Aluminium Institute)  | C.1                           | XXXIX(II)  |
| IOI       | Institut international de l'océan   | C.1/C.3                       | XXXIII   |
| IIRPA     | Institut international de recherche sur la politique alimentaire  | C.1                           | XVI(I)   |

|            |  | <b>Classement<sup>9</sup></b> | <b>Session du Conseil<br/>à laquelle<br/>l'organisation<br/>a été désignée</b> |
|------------|--|-------------------------------|--|
| –          | Institut mondial du commerce électronique <sup>1,11</sup>                    | C.1/C.3                       | XL(I)  |
| INTERCARGO | International Association of Dry Cargo Shipowners                            | C.3                           | XXIII(I)   |
| ICDA       | International Chromium Development Association                               | C.1                           | TD/B/EX(15)  |
| IELC       | International Environmental Law Research Centre                              | C.1/C.3                       | TD/B/EX(28)  |
| –          | International Group of Protection and Indemnity Associations <sup>1</sup>    | C.3                           | TD/B/EX(15)  |
| IMTA       | International Multimodal Transport Association                               | C.1/C.3                       | TD/B/EX(22)  |
| –          | Jubilee 2000 Coalition <sup>1</sup>  | C.1/C.2                       | TD/B/EX(24)  |
| LES        | Licensing Executives Society International                                   | C.1/C.2                       | XVII(I)  |
| MULTIPOINT | Multiport Ship Agencies Network  | C.3                           | XXXIII   |
| ESPO       | Organisation des ports maritimes européens (European Sea Ports Organisation) | C.3                           | XLIII  |
| RAFI       | Rural Advancement Foundation International                                   | C.1/C.2                       | XXXIX(I)   |
| SACAR      | Secrétariat européen d'associations du commerce agricole réunies             | C.1/C.3                       | XXIX   |
| SITA       | Société internationale de télécommunications aéronautiques                   | C.3                           | XXIX   |
| UIC        | Union internationale des chemins de fer                                      | C.2/C.3                       | XX   |
| UICN       | Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources  | C.1                           | XXVI   |
| WBMS       | World Bureau of Metal Statistics   | C.1                           | XXXIV(I)   |

## REGISTRE

(16)

|             |   |
|-------------|---|
| AIAI        | All India Association of Industries   |
| CEESTEM     | Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo   |
| CORDES      | Corporation for Development Studies   |
| CUTS        | Consumer Unity and Trust Society  |
| FICCI       | Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry  |
| FIELD       | Foundation for International Environmental Law and Development  |
| FIEO        | Federation of Indian Export Organizations   |
| FFA         | Fundación Forum Ambiental   |
| FIGS        | Association of Financial and Industrial Groups of Russia  |
| FUINCA      | Fundación para el fomento de la información automatizada  |
| IDIT        | Institut du droit international des transports  |
| LAPC        | Land and Agriculture Policy Centre  |
| PRONAPLUCAN | Programme national de prévention, de lutte et d'assistance humanitaire aux victimes des catastrophes naturelles |
| SOMO        | Centre for Research on Multinational Corporations   |
| NCOS        | National Centre for Overseas Development  |
| RIS         | Research and Information System for the Non-Aligned and other Developing Countries.                             |

## CLASSEMENT

Les organisations non gouvernementales (ONG) de la catégorie spéciale peuvent participer aux sessions du Conseil du commerce et du développement, ainsi qu'à celles des commissions et de leurs organes subsidiaires indiqués dans la colonne «Classement»:

C.1 – Commission du commerce des biens et services, et des produits de base

C.2 – Commission de l'investissement, de la technologie et des questions financières connexes

C.3 – Commission des entreprises, de la facilitation du commerce et du développement.

### Notes

<sup>1</sup> Aucun sigle n'est utilisé.

<sup>2</sup> Anciennement Organisation internationale des unions de consommateurs, qui reste le nom juridique officiel.

<sup>3</sup> Anciennement Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique.

<sup>4</sup> Anciennement Association internationale des organismes de commerce d'États des pays en développement.

<sup>5</sup> Anciennement Association internationale de l'hôtellerie.

<sup>6</sup> Anciennement Comité de liaison des organisations non gouvernementales pour le développement auprès des Communautés européennes.

<sup>7</sup> Anciennement Assemblée générale des petites et moyennes entreprises.

<sup>8</sup> Anciennement Institut international des caisses d'épargne (IICE).

<sup>9</sup> Voir p. 15 (Classement).

<sup>10</sup> Anciennement Association des constructeurs de bateaux de l'Europe de l'Ouest.

<sup>11</sup> Anciennement Institut mondial EDI.

<sup>12</sup> Anciennement Comité de coordination des industries textiles de la Communauté économique européenne (COMITEXTIL), englobant les European Largest Textile and Apparel Companies (ELTAC) ainsi que l'European Clothing Association (ECLA).

<sup>13</sup> Anciennement Association européenne pour le commerce des produits en jute.

<sup>14</sup> Anciennement Fédération des industries de corderie-ficellerie de l'Europe occidentale.

<sup>15</sup> Anciennement Fédération internationale des mineurs.

<sup>16</sup> Le Conseil des associations nationales d'armateurs d'Europe et du Japon (CENSA) a été intégré à la Chambre internationale de la marine marchande.

-----